

GILLES MARIE

Le Récital
de Verdun
Solist in Verdun

Préludé par | Vorspiel von
Philippe Claudel

Traduit par | übersetzt von
Irène Kuhn

BIBLIOTHÈQUE LINDEMANN



Gilles Marie
Le Récital de Verdun /
Solist in Verdun
Серия «Lindemanns
Bibliothek», книга 206

Аннотация

Verdun. La première guerre mondiale. L'enfer des tranchées. Parmi les milliers de soldats condamnés à survivre ou à mourir dans les entrailles de la barbarie guerrière, un pianiste se prend à rêver. Il rêve à ses concerts d'autrefois. Et aussi à une petite maison insolite qu'il aperçoit entre les lignes de tir. Condamnée à disparaître, certes, mais fière comme une enfant rebelle. Et qui l'attire irrésistiblement. Pour lui révéler son message. Pour permettre l'impossible.

Der Erste Weltkrieg. Die Hölle der Schützengräben. Unter den Abertausenden Soldaten, die dazu verurteilt sind, inmitten der kriegesischen Barbarei zu überleben oder zu krepieren, beginnt ein Pianist zu träumen. Er träumt von seinen Konzerten, damals, in besseren Zeiten. Seine Gedanken schweifen immer wieder zu dem sonderbaren kleinen Haus, das er zwischen den Frontlinien sehen kann. Es wird sicherlich bald dem Erdboden gleich gemacht, aber noch

steht es da wie ein aufmüpfiges Kind. Und übt auf ihn eine magische Anziehungskraft aus. Um ihm eine Botschaft zu übermitteln. Um das Unmögliche möglich zu machen.

A mon grand-père, à mon père et à Georges Paszmann

Enseignant-chercheur germaniste, Gilles Marie (Gilles Marie Buscot) est aussi, à ses heures perdues, auteur-compositeur-interprète et conteur. Irène Kuhn, elle aussi, est germaniste. En marge de son enseignement et de sa recherche, elle a traduit de nombreux ouvrages.

Gilles Marie (Gilles Marie Buscot) ist Germanist. Wenn ihm Lehre und Forschung ein wenig Zeit übrig lassen, komponiert und schreibt er zuweilen Chansons und Märchen. Auch Irène Kuhn ist Germanistin. Neben Lehre und Forschung hat sie viele Bücher übersetzt.

Gilles Marie

Le Récital de Verdun

Solist in Verdun

Préludé par | Vorspiel von Philippe Claudel

Traduit par | übersetzt von Irène Kuhn

In der gedruckten Ausgabe dieses Buches stehen sich der französische und der deutsche Text jeweils gegenüber. Diesem E-Book ist der französische Text vorangestellt.



Bibliothèque Lindemann

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.